

# Il-Ġurnal Uffiċjali

# C 144

## ta' l-Unjoni Ewropea

**Volum 50**

Edizzjoni bil-Malti

### Informazzjoni u Avviżi

**29 ta' Ġunju 2007**
Avviż Nru

Werrej

Pagna

 I *Riżoluzzjonijiet, Rakkomandazzjonijiet, Orjentazzjonijiet u Opinjonijiet*
**OPINJONIJIET**
**Kunsill**

2007/C 144/01

Nota għall-attenzjoni tal-persuni, il-gruppi u l-entitajiet fuq il-lista prevista fl-Artikolu 2(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2580/2001 dwar miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet bil-għan li jiġi miġġieled it-terroriżmu (ara l-Anness għad-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/445/KE tat-28 ta' Ġunju 2007) ..... 1

 II *Komunikazzjonijiet*
**KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA**
**Kummissjoni**

2007/C 144/02

 Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.4569 — GE/Abbott Diagnostics Division) <sup>(1)</sup> ..... 2

2007/C 144/03

 Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.4674 — KKR/Stefano Pessina/Alliance Boots) <sup>(1)</sup> ..... 2

2007/C 144/04

 Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata (Każ COMP/M.4599 — RWE Power/Carbon/JV) <sup>(1)</sup> ..... 3

 IV *Informazzjoni*
**INFORMAZZJONI MILL-ISTITUZZJONIJIET U L-ORGANI TA' L-UNJONI EWROPEA**
**Kummissjoni**

2007/C 144/05

Rata tal-kambju ta' l-euro ..... 4



<u>Avviż Nru</u>	Werrej (ikompli)	Pagna
2007/C 144/06	Taqsira tad-deċiżjonijiet tal-Komunità dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqegħid fis-suq fir-rigward ta' prodotti mediċinali mill-1 ta' Mejju 2007 sal-31 ta' Mejju 2007 ( <i>Ppubblikat skond l-Artikolu 13 jew l-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill</i> ) .....	5
2007/C 144/07	Taqsira tad-deċiżjonijiet tal-Komunità dwar l-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq fir-rigward ta' prodotti mediċinali mill-1 ta' Mejju 2007 sal-31 ta' Mejju 2007 ( <i>Deċiżjonijiet mehuda skond l-Artikolu 34 tad-Direttiva 2001/83/KE jew Artikolu 38 tad-Direttiva 2001/82/KE</i> ) .....	11

V Avviżi

PROCĊEDURI AMMINISTRATTIVI

**Parlament Ewropew**

2007/C 144/08	SEJHA GHALL-PROPOSTI (No VIII-2008/01) — Konċessjonijiet lill-Partiti Politiċi f'Livell Ewropew	22
---------------	---	----

PROCĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

**Kummissjoni**

2007/C 144/09	Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni (Każ COMP/M.4688 — Nestlé/Gerber) <sup>(1)</sup> .....	25
---------------	--	----



<sup>(1)</sup> Test b'rilevanza għaż-ŻEE

## I

(Riżoluzzjonijiet, Rakkomandazzjonijiet, Orjentazzjonijiet u Opinjonijiet)

## OPINJONIJIET

## KUNSILL

**Nota għall-attenzjoni tal-persuni, il-gruppi u l-entitajiet fuq il-lista prevista fl-Artikolu 2(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2580/2001 dwar miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet bil-għan li jiġi miġġieled it-terroriżmu (ara l-Anness għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/445/KE tat-28 ta' Ġunju 2007)**

(2007/C 144/01)

*L-informazzjoni li ġejja hija miġjuba għall-attenzjoni tal-persuni, il-gruppi u l-entitajiet imniżzla fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/445/KE tat-28 ta' Ġunju 2007 <sup>(1)</sup>.*

Il-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea ddetermina li r-raġunijiet għall-inklużjoni tal-persuni, il-gruppi u l-entitajiet li jidhru fuq il-lista msemmija hawn fuq ta' persuni, gruppi u entitajiet soġġetti għall-miżuri restrittivi previsti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2580/2001 tas-27 ta' Diċembru 2001, dwar miżuri restrittivi speċifiċi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet bil-għan li jiġi miġġieled it-terroriżmu <sup>(2)</sup>, għadhom validi. Konsegwentement, il-Kunsill iddeċieda li jzomm daww il-persuni, il-gruppi u l-entitajiet fuq il-lista.

Ir-Regolament (KE) Nru 2580/2001 jipprevedi l-iffriżar tal-fondi kollha, assi finanzjarji u riżorsi ekonomiċi oħrajn appartenenti għall-persuni, il-gruppi u l-entitajiet ikkonċernati u li l-ebda fondi, assi finanzjarji u riżorsi ekonomiċi oħrajn ma jistgħu jsiru disponibbli għalihom, kemm direttament jew indirettament.

Qed tingħibed l-attenzjoni tal-persuni, il-gruppi u l-entitajiet ikkonċernati għall-possibbiltà li ssir applikazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat(i) Membru(i) rilevanti kif elenkat fl-Anness għar-Regolament, sabiex tinkiseb awtorizzazzjoni biex jintużaw fondi ffrizati għal htigijiet bażiċi jew hlasijiet speċifiċi skond l-Artikolu 5 (2) ta' dak ir-Regolament. Lista aġġornata ta' awtoritajiet kompetenti hija disponibbli fuq l-internet f'dan l-indirizz:

[http://ec.europa.eu/comm/external\\_relations/cfsp/sanctions/measures.htm](http://ec.europa.eu/comm/external_relations/cfsp/sanctions/measures.htm)

Il-persuni, il-gruppi u l-entitajiet ikkonċernati jistgħu jipprezentaw talba biex jiksbu dikjarazzjoni tar-raġunijiet tal-Kunsill għall-inklużjoni tagħhom fil-lista msemmija hawn fuq (sakemm id-dikjarazzjoni tar-raġunijiet ma tkunx giet digà kkomunikata lilhom), f'dan l-indirizz: Council of the European Union (Attn: CP 931 designations) rue de la Loi 175 B-1048 Brussels.

Il-persuni, il-gruppi u l-entitajiet ikkonċernati jistgħu jipprezentaw fi kwalunkwe hin talba lill-Kunsill, flimkien ma' kwalunkwe dokumentazzjoni ta' appogg, biex id-deċiżjoni biex jiġu inklużi u miżmuma fuq il-lista tiġi kkunsidrata mill-ġdid, lill-indirizz ipprovdut hawn fuq. Tali talbiet ser jiġu kkunsidrati meta jiġu riċevuti. F'dan ir-rigward, qed tingħibed l-attenzjoni tal-persuni, il-gruppi u l-entitajiet ikkonċernati għar-reviżjoni regolari mill-Kunsill tal-lista skond l-Artikolu 1(6) tal-Požizzjoni Komuni 2001/931/PESK. Sabiex talbiet jiġu kkunsidrati fir-reviżjoni li jmiss, huma għandhom jiġu pprezentati **mhux iżjed tard minn xahrejn mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż.**

Qed tingħibed ukoll l-attenzjoni tal-persuni, il-gruppi u l-entitajiet ikkonċernati għall-possibbiltà li tiġi kkontestata d-deċiżjoni tal-Kunsill quddiem il-Qorti tal-Prim' Istanza tal-Komunitajiet Ewropej, skond il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 230(4) u (5) tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠUL 169, 29.6.2007.

<sup>(2)</sup> ĠUL 344, 28.12.2001, p. 70.

## II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI  
EWROPEA

KUMMISSJONI

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**  
**(Każ COMP/M.4569 — GE/Abbott Diagnostics Division)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2007/C 144/02)

Fl-24 ta' April 2007, il-Kummissjoni iddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test kollu tad-deċiżjoni jinsab fuq Inġliż u se jkun ippubblikat wara li jkun meħlus minn kwalunkwe sigrieti tan-negozju li jista' jkun fih. Hu jinstab:

- mill-websajt tal-kompetizzjoni ta' l-Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dan il-websajt jipprovdi faċilitajiet varji biex jgħinu jinstabu deċiżjonijiet individwali ta' fużjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u indiċi settorali.
- F'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex fid-dokument numru 32007M4569. EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea. (<http://eur-lex.europa.eu>)

---

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**  
**(Każ COMP/M.4674 — KKR/Stefano Pessina/Alliance Boots)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2007/C 144/03)

Fit-18 ta' Ġunju 2007, il-Kummissjoni iddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test kollu tad-deċiżjoni jinsab fuq Inġliż u se jkun ippubblikat wara li jkun meħlus minn kwalunkwe sigrieti tan-negozju li jista' jkun fih. Hu jinstab:

- mill-websajt tal-kompetizzjoni ta' l-Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dan il-websajt jipprovdi faċilitajiet varji biex jgħinu jinstabu deċiżjonijiet individwali ta' fużjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u indiċi settorali.
  - F'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex fid-dokument numru 32007M4674. EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

**Ebda oppożizzjoni għal konċentrazzjoni notifikata**  
**(Każ COMP/M.4599 — RWE Power/Carbon/JV)**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2007/C 144/04)

Fit-18 ta' Ġunju 2007, il-Kummissjoni iddeċidiet li ma topponix il-konċentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq komuni. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004. It-test kollu tad-deċiżjoni jinsab fuq Ġermaniż u se jkun ippubblikat wara li jkun meħlus minn kwalunkwe sigrieti tan-negozju li jista' jkun fih. Hu jinstab:

- mill-websajt tal-kompetizzjoni ta' l-Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Dan il-websajt jipprovdi faċilitajiet varji biex jghinu jinstabu deċiżjonijiet individwali ta' fużjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u indiċi settorali.
  - F'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex fid-dokument numru 32007M4599. EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-internet għal-liġi Ewropea. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

## IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MILL-ISTITUZZJONIJIET U L-ORGANI  
TA' L-UNJONI EWROPEA

## KUMMISSJONI

**Rata tal-kambju ta' l-euro <sup>(1)</sup>****It-28 ta' Ġunju 2007**

(2007/C 144/05)

**1 euro =**

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,3467	RON	Leu Rumen	3,1666
JPY	Yen Ġappuniż	165,61	SKK	Krona Slovakka	33,832
DKK	Krona Daniża	7,4425	TRY	Lira Turka	1,7796
GBP	Lira Sterlina	0,67215	AUD	Dollaru Awstraljan	1,5918
SEK	Krona Żvediza	9,2415	CAD	Dollaru Kanadiż	1,4293
CHF	Frank Żvizzeru	1,6544	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	10,5264
ISK	Krona Izlandiża	84,1	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,7513
NOK	Krona Norveġiża	7,952	SGD	Dollaru tas-Singapor	2,0649
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 248,19
CYP	Lira Ċiprijotta	0,5837	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	9,572
CZK	Krona Ċeka	28,633	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	10,2553
EEK	Krona Estona	15,6466	HRK	Kuna Kroata	7,3042
HUF	Forint Ungeriz	247,44	IDR	Rupiah Indoneżjan	12 224,67
LTL	Litas Litwan	3,4528	MYR	Ringgit Malażjan	4,6683
LVL	Lats Latvjan	0,6962	PHP	Peso Filippin	62,42
MTL	Lira Maltija	0,4293	RUB	Rouble Russu	34,742
PLN	Zloty Pollakk	3,782	THB	Baht Tajlandiż	42,859

<sup>(1)</sup> Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

**Taqisira tad-deċiżjonijiet tal-Komunità dwar l-awtorizzazzjonijiet għat-tqeghid fis-suq fir-rigward ta' prodotti mediċinali mill-1 ta' Mejju 2007 sal-31 ta' Mejju 2007**

(Ppubblikat skond l-Artikolu 13 jew l-Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>)

(2007/C 144/06)

— **Hruġ ta' awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq (Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill): Aċċettat**

Data tad-Deciżjoni	Isem tal-prodott mediċinali	INN (Isem internazzjonal Mhux Proprietarju)	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Registru tal-Komunità	Forma Farmaċewtika	Kodiċi ATC (Kodiċi Anatomicu Terapewtiku Kimiku)	Data tan-notifika
2.5.2007	Focetria	Antigēni tal-wiċċ tal-virus ta' l-influenza tar-razza A/Vietnam/1194/2004 (H5N1)	Novartis Vaccines and Diagnostics S.r.l. Via Fiorentina, 1 I-53100 Siena	EU/1/07/385/001-004	Suspensjoni għall-injezzjoni	J07BB02	4.5.2007
21.5.2007	ORENCIA	Abatacept	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UB8 1DH United Kingdom	EU/1/07/389/001-003	Trab u konċentrat għal soluzzjoni għall	L04AA24	23.5.2007
24.5.2007	Altargo	retapamulin	Glaxo Group Ltd. Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/07/390/001-004	Ingwent	D06AX13	29.5.2007

(<sup>1</sup>) ĠU L 136, 30.4.2004, p. 1.

— **Hruġ ta' awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq (Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill): Rifjutata**

Data tad-Deciżjoni	Isem tal-prodott mediċinali	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Registru tal-Komunità	Data tan-notifika
22.5.2007	Mycograb	NeuTec Pharma plc Central Manchester & Manchester Children's Hospital NHS Trust Oxford Rd Manchester M13 9WL United Kingdom	—	29.5.2007

— **Modifika ta' awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq (Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill): Aċċettata**

Data tad-Deciżjoni	Isem tal-prodott mediċinali	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Registru tal-Komunità	Data tan-notifika
2.5.2007	Aranesp	Amgen Europe B.V. Minervum 7061 4817 ZK Breda Nederland	EU/1/01/185/001-073	4.5.2007
2.5.2007	Liprolog	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/01/195/001-015	4.5.2007
2.5.2007	BeneFIX	Wyeth Europa Ltd. Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/97/047/001-003	4.5.2007
2.5.2007	Vfend	Pfizer Limited Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ United Kingdom	EU/1/02/212/001-026	4.5.2007
2.5.2007	Nespo	Dompé Biotec S.p.A. Via San Martino, 12 I-20122 Milano	EU/1/01/184/001-073	4.5.2007
2.5.2007	Invirase	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/96/026/001-002	4.5.2007
2.5.2007	Norvir	Abbott laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/96/016/001 EU/1/96/016/003-004	4.5.2007
2.5.2007	Viramune	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/055/001-003	4.5.2007
2.5.2007	Viread	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB21 6GT United Kingdom	EU/1/01/200/001	4.5.2007



Data tad-Deċiżjoni	Isem tal-prodott mediċinali	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Registru tal-Komunità	Data tan-notifika
2.5.2007	Osigraft	Howmedica International S. de R.L. Division of Stryker Corporation Raheen Industrial Estate Raheen Limerick Ireland	EU/1/01/179/001	4.5.2007
2.5.2007	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/99/110/001-009	4.5.2007
2.5.2007	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/99/111/001-011	4.5.2007
3.5.2007	Protopy	Astellas Pharma GmbH Neumarkter Str. 61 D-81673 München	EU/1/02/202/001-006	7.5.2007
3.5.2007	Crixivan	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/96/024/001-005 EU/1/96/024/007-008 EU/1/96/024/010	8.5.2007
3.5.2007	Protopic	Astellas Pharma GmbH Neumarkter Str. 61 D-81673 München	EU/1/02/201/001-006	7.5.2007
3.5.2007	Infanrix Hexa	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/00/152/001-018	7.5.2007
3.5.2007	Infanrix Penta	GlaxoSmithKline Biologicals s.a. rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/00/153/001-010	7.5.2007
3.5.2007	Humalog	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/96/007/002 EU/1/96/007/004-006 EU/1/96/007/008 EU/1/96/007/010-011 EU/1/96/007/015-021 EU/1/96/007/023-030	7.5.2007
11.5.2007	Prialt	Eisai Limited 3, Shortlands London W6 8EE United Kingdom	EU/1/04/302/001-004	15.5.2007
14.5.2007	PritorPlus	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/02/215/001-014	16.5.2007
14.5.2007	Hepsera	Gilead Sciences International Limited Granta Park Abington Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/03/251/001-002	16.5.2007

Data tad-Deciżjoni	Isem tal-prodott medċinali	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Registru tal-Komunità	Data tan-notifika
14.5.2007	Humira	Abbott laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/03/256/001-010	16.5.2007
14.5.2007	Trudexa	Abbott laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/03/257/001-010	16.5.2007
15.5.2007	Omnitrope	Sandoz GmbH Biochemiestraße 10 A-Kundl 6250	EU/1/06/332/001-006	18.5.2007
15.5.2007	Iscover	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/98/070/001a-006a EU/1/98/070/001b-006b	17.5.2007
15.5.2007	Plavix	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/069/001a-006a EU/1/98/069/001b-006b	21.5.2007
15.5.2007	Xagrid	Shire Pharmaceutical Contracts Ltd Hampshire International Business Park Chineham Basingstoke Hampshire RG24 8EP United Kingdom	EU/1/04/295/001	17.5.2007
22.5.2007	Thelin	Encysive (UK) Limited Alder Castle House 10 Noble Street London EC2V 7QJ United Kingdom	EU/1/06/353/001-005	25.5.2007
22.5.2007	Zavesca	Actelion Registration Ltd BSI Building 13th Floor 389 Chiswick High Road London W4 4AL United Kingdom	EU/1/02/238/001	25.5.2007
22.5.2007	Teslascan	GE Healthcare AS Nycoveien 1-2 P.O. Box 4220 Nydalen N-0401 Oslo	EU/1/97/040/001-002	25.5.2007
22.5.2007	Opatanol	Alcon Laboratories (UK) Ltd. Pentagon Park Boundary Way Hemel Hempstead Herts HP2 7UD United Kingdom	EU/1/02/217/001-002	24.5.2007
30.5.2007	Xolair	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/05/319/001-004	1.6.2007
30.5.2007	Caelyx	Schering Plough Europe rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/96/011/001-004	1.6.2007

Data tad-Deċiżjoni	Isem tal-prodott mediċinali	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni ghat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Registru tal-Komunità	Data tan-notifika
30.5.2007	Ventavis	Bayer Schering Pharma AG Müllerstraße 170-178 D-13342 Berlin	EU/1/03/255/001-005	1.6.2007
30.5.2007	Remicade	Centocor B.V. Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	1.6.2007
30.5.2007	LeukoScan	Immunomedics GmbH Otto-Röhm-Straße 69 D-64293 Darmstadt	EU/1/97/032/001	1.6.2007
30.5.2007	Ziagen	Glaxo Group Ltd. Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/99/112/001-002	1.6.2007
30.5.2007	Kivexa	Glaxo Group Ltd. Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/04/298/001-002	1.6.2007
30.5.2007	AVANDIA	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex TW8 9GS United Kingdom	EU/1/00/137/002-018	1.6.2007
30.5.2007	Viramune	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/055/001-003	1.6.2007
30.5.2007	Avaglim	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex TW8 9GS United Kingdom	EU/1/06/349/001-010	1.6.2007
31.5.2007	Ketek	Aventis Pharma S.A. 20, avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/191/001-005	4.6.2007
31.5.2007	Levviax	Aventis Pharma S.A. 20, avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/192/001-005	5.6.2007

— **Hruġ ta' awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq (Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill): Aċċettat**

Data tad-Deciżjoni	Isem tal-prodott mediċinali	INN (Isem internazzjonal Mhux Proprietarju)	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Registru tal-Komunità	Forma Farmaċewtika	Kodiċi ATC (Kodiċi Anatomicu Terapewtiku Kimiku)	Data tan-notifika
14.5.2007	Nobilis Influenza H7N1	Antigen shih inattiv tal-virus tal-influenza avjarja, subtip H7 (strejn H7N1, A/CK/Italy/473/99), li jinduċi titru ta' HI ta' $\geq 6.0 \log_2$ , kif ittestjat għat-test ta' Potenza	Intervet International B.V.	EU/2/07/073/001-004	emulsjoni għal injezzjoni	QI01AA23	16.5.2007

— **Modifika ta' awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq (Artikolu 38 tar-Regolament (KE) Nru 726/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill): Aċċettata**

Data tad-Deciżjoni	Isem tal-prodott mediċinali	Detentur ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Numru tal-partita fir-Registru tal-Komunità	Data tan-notifika
15.5.2007	METACAM	Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/2/97/004/007-008 EU/2/97/004/014-015 EU/2/97/004/027-028	18.5.2007

Kull min jixtieq jikkonsulta r-rapport ta' evalwazzjoni pubblika fuq il-prodotti mediċinali inkwistjoni u d-deċiżjonijiet marbuta magħhom għandu jikkuntattja lil:

L-Aġenzija Ewropea tal-Mediċini  
7, Westferry Circus  
Canary Wharf  
London E14 4HB  
United Kingdom

**Taqsisra tad-deċiżjonijiet tal-Komunità dwar l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq fir-rigward ta' prodotti mediċinali mill-1 ta' Mejju 2007 sal-31 ta' Mejju 2007**

(Deċiżjonijiet mehuda skond l-Artikolu 34 tad-Direttiva 2001/83/KE <sup>(1)</sup> jew Artikolu 38 tad-Direttiva 2001/82/KE <sup>(2)</sup>)

(2007/C 144/07)

— **Hruġ, manteniment jew modifikazzjoni ta' l-awtorizzazzjonijiet nazzjonali tat-tqeghid fis-suq**

Data tad-Deciżjoni	Isem(ijiet) tal-prodott mediċinali	Detentur(i) ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Stat Membru konċernat	Data tan-notifika
22.5.2007	Doxyprex	Ara l-Anness I	Ara l-Anness I	24.5.2007
22.5.2007	Thelin	Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri	Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri	24.5.2007
29.5.2007	Xefo	Ara l-Anness II	Ara l-Anness II	30.5.2007
30.5.2007	Remicade	Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri	Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri	31.5.2007

— **Sospensjoni ta' l-awtorizzazzjoni nazzjonali għat-tqeghid fis-suq**

Data tad-Deciżjoni	Isem(ijiet) tal-prodott mediċinali	Detentur(i) ta' l-awtorizzazzjoni għat-tqeghid fis-suq	Stat Membru konċernat	Data tan-notifika
2.5.2007	Alendros 70	Ara l-Anness III	Ara l-Anness III	4.5.2007

<sup>(1)</sup> ĠUL 311, 28.11.2001, p. 67.

<sup>(2)</sup> ĠUL 311, 28.11.2001, p. 1.

## ANNEX I

**LISTA TA' L-ISMJIET, GHAMLIET FARMAĊEWTIĊI, QAWWA TAL-PRODOTTI FARMAĊEWTIĊI, SPEĊJE ,  
DETENTUR TA' L-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ FL-ISTATI MEMBRI**

Stat Membru	Applikant jew detentur ta' l-Awtorizzazzjoni tal-Kummerċ	Isem tal-prodott inventat	Ghamla Farmaċewtika	Qawwa	Speċje ta' l-animal	Frekwenza u rotta ta' amministrazzjoni	Doża rakkomandata
Il-Belġju, ir-Repubblika Ċeka, il-Germanja, il-Greċja, Spanja, Franza, l-Italja, l-Olanda, il-Polonja, il-Portugall u s-Slovakja	Industrial Veterinaria, S.A. Esmeralda, 19-4º E-08950 Esplugues de Llobregat (Barcelona)	DOXYPREX	Premix	100 mg/g	Majjali (wata l-ftim)	Fl-użu ta' l-ghalf	10 mg/kg .bw

## ANNEX II

## LISTA TA' L-ISMIJIET, GHAMLIET FARMAĊEWTIĊI, QAWWIET TAL-PRODOTT MEDIĊINALI, MNEJN JINGHATA, DETENTUR TA' L-AWTORIZZAZZJONI GHAT-TQEGHID FIS-SUQ FL-ISTATI MEMBRI

Stat Membru	Detentur tal-MA	Isem l-vvintat	Sahha	Ghamla Farmaċewtika	Mnejn jinghata	Kontenut
L-Awstrija	Nycomed Austria GmbH St. Peter StraÙe 25 A-4020 Linz	Artok	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter StraÙe 25 A-4020 Linz	Lornox	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter StraÙe 25 A-4020 Linz	Xefo	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter StraÙe 25 A-4020 Linz	Artok	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter StraÙe 25 A-4020 Linz	Xefo	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter StraÙe 25 A-4020 Linz	Xefo Rapid	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter StraÙe 25 A-4020 Linz	Lornoxicam "Nycomed"	4 mg/ml	Trab u solvent għal soluz- zjoni għall-injezzjoni	Uzu għal ġol-vini/Uzu għal ġol-muskoli	8 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter StraÙe 25 A-4020 Linz	Xefo	4 mg/ml	Trab u solvent għal soluz- zjoni għall-injezzjoni	Uzu għal ġol-vini/Uzu għal ġol-muskoli	8 mg

Stat Membru	Detentur tal-MA	Isem Ivvintat	Sahha	Ghamla Farmaċewtika	Mnejn jinghata	Kontenut
Il-Belġju	Nycomed Christians Gentssesteenweg 615 B-1080 Brussel	Xefo	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Christians Gentssesteenweg 615 B-1080 Brussel	Xefo	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Christians Gentssesteenweg 615 B-1080 Brussel	Xefo Acute	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Christians Gentssesteenweg 615 B-1080 Brussel	Xefo	4 mg/ml	Trab u solvent ghal soluz- zjoni ghall-injezzjoni	Użu ghal ġol-vini/Użu ghal ġol-muskoli	8 mg
Il-Bulgarija	Nycomed Austria GmbH St. Peter Straße 25 A-4020 Linz	Xefo	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter Straße 25 A-4020 Linz	Xefo	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter Straße 25 A-4020 Linz	Xefo	4 mg/ml	Trab u solvent ghal soluz- zjoni ghall-injezzjoni	Użu ghal ġol-vini/Użu ghal ġol-muskoli	8 mg
Ir-Repubblika Ċeka	Nycomed Austria GmbH St. Peter Straße 25 A-4020 Linz	Xefo	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter Straße 25 A-4020 Linz	Xefo	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter Straße 25 A-4020 Linz	Xefo	4 mg/ml	Trab u solvent ghal soluz- zjoni ghall-injezzjoni	Użu ghal ġol-vini/Użu ghal ġol-muskoli	8 mg



Stat Membru	Detentur tal-MA	Isem Ivvintat	Sahha	Ghamla Farmaċewtika	Mnejn jinghata	Kontenut
Id-Danimarka	Nycomed Danmark ApS Langebjerg 1 DK-4000 Roskilde	Lornoxicam "Nycomed"	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Danmark ApS Langebjerg 1 DK-4000 Roskilde	Xefo	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Danmark ApS Langebjerg 1 DK-4000 Roskilde	Lornoxicam "Nycomed"	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Danmark ApS Langebjerg 1 DK-4000 Roskilde	Xefo	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Danmark ApS Langebjerg 1 DK-4000 Roskilde	Xefo Rapid	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Danmark ApS Langebjerg 1 DK-4000 Roskilde	Lornoxicam "Nycomed"	4 mg/ml	Trab u solvent għal soluz- zjoni għall-injezzjoni	Użu għal ġol-vini/Użu għal ġol-muskoli	8 mg
	Nycomed Danmark ApS Langebjerg 1 DK-4000 Roskilde	Xefo	4 mg/ml	Trab u solvent għal soluz- zjoni għall-injezzjoni	Użu għal ġol-vini/Użu għal ġol-muskoli	8 mg
L-Estonja	Nycomed SEFA Jaama 55B EE-63308 Pölvä	Xefo	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed SEFA Jaama 55B EE-63308 Pölvä	Xefo	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed SEFA Jaama 55B EE-63308 Pölvä	Xefo Rapid	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed SEFA Jaama 55B EE-63308 Pölvä	Xefo	4 mg/ml	Trab u solvent għal soluz- zjoni għall-injezzjoni	Użu għal ġol-vini/Użu għal ġol-muskoli	8 mg

Stat Membru	Detentur tal-MA	Isem Ivvintat	Sahha	Ghamla Farmaċewtika	Mnejn jinghata	Kontenut
Il-Ġermanja	Nycomed Danmark ApS Langebjerg 1 DK-4000 Roskilde	Lornoxicam "Nycomed"	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Pharma GmbH Edisonstraße 16 D-85716 Unterschleissheim	Telos	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Danmark ApS Langebjerg 1 DK-4000 Roskilde	Lornoxicam "Nycomed"	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Pharma GmbH Edisonstraße 16 D-85716 Unterschleissheim	Telos	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
Il-Greċja	Nycomed Hellas S.A. Λεωφ. Κηφισίας 196 GR-152 31 Αθήνα	Xefo	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Hellas S.A. Λεωφ. Κηφισίας 196 GR-152 31 Αθήνα	Xefo	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Hellas S.A. Λεωφ. Κηφισίας 196 GR-152 31 Αθήνα	Xefo Rapid	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Hellas S.A. Λεωφ. Κηφισίας 196 GR-152 31 Αθήνα	Xefo	4 mg/ml	Trab u solvent għal soluz- zjoni għall-injezzjoni	Użu għal ġol-vini/Użu għal ġol-muskoli	8 mg
L-Ungerija	Nycomed Austria GmbH St. Peter Straße 25 A-4020 Linz	Xefo	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter Straße 25 A-4020 Linz	Xefo	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter Straße 25 A-4020 Linz	Xefo	4 mg/ml	Trab u solvent għal soluz- zjoni għall-injezzjoni	Użu għal ġol-vini/Użu għal ġol-muskoli	8 mg

Stat Membru	Detentur tal-MA	Isem Ivvintat	Sahha	Ghamla Farmaċewtika	Mnejn jinghata	Kontenut
L-Italja	Nycomed Italy S.r.l. Via Carducci 125 Edificio A I-20099 Sesto San Giovanni	Taigalor	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Italy S.r.l. Via Carducci 125 Edificio A I-20099 Sesto San Giovanni	Xefo	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Italy S.r.l. Via Carducci 125 Edificio A I-20099 Sesto San Giovanni	Taigalor	4 mg/ml	Trab u solvent għal soluz- zjoni għall-injezzjoni	Użu għal ġol-vini/Użu għal ġol-muskoli	8 mg
	Nycomed Italy S.r.l. Via Carducci 125 Edificio A I-20099 Sesto San Giovanni	Xefo	4 mg/ml	Trab u solvent għal soluz- zjoni għall-injezzjoni	Użu għal ġol-vini/Użu għal ġol-muskoli	8 mg
Il-Latvja	Nycomed Austria GmbH St. Peter Straße 25 A-4020 Linz	Xefo	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter Straße 25 A-4020 Linz	Xefo	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed SEFA Jaama 55B EE-63308 Pölva	Xefo Rapid	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter Straße 25 A-4020 Linz	Xefo	4 mg/ml	Trab u solvent għal soluz- zjoni għall-injezzjoni	Użu għal ġol-vini/Użu għal ġol-muskoli	8 mg
Il-Litwanja	Nycomed Austria GmbH St. Peter Straße 25 A-4020 Linz	Xefo	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter Straße 25 A-4020 Linz	Xefo	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed SEFA Jaama 55B EE-63308 Pölva	Xefo Rapid	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter Straße 25 A-4020 Linz	Xefo	4 mg/ml	Trab u solvent għal soluz- zjoni għall-injezzjoni	Użu għal ġol-vini/Użu għal ġol-muskoli	8 mg

Stat Membru	Detentur tal-MA	Isem Ivvintat	Sahha	Ghamla Farmaċewtika	Mnejn jinghata	Kontenut
Il-Lussemburgu	Nycomed Christians Gentsesteenweg 615 B-1080 Brussel	Xefo	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Christians Gentsesteenweg 615 B-1080 Brussel	Xefo	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Christians Gentsesteenweg 615 B-1080 Brussel	Xefo Acute	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Christians Gentsesteenweg 615 B-1080 Brussel	Xefo	4 mg/ml	Trab u solvent ghal soluz- zjoni ghall-injezzjoni	Użu ghal ġol-vini/Użu ghal ġol-muskoli	8 mg
Il-Portugall	Euro-Labor SA Rua Alfredo da Silva n.º 16 P-2610-016 Amadora	Acabel	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Euro-Labor SA Rua Alfredo da Silva n.º 16 P-2610-016 Amadora	Bosporon	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Euro-Labor SA Rua Alfredo da Silva n.º 16 P-2610-016 Amadora	Acabel	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Euro-Labor SA Rua Alfredo da Silva n.º 16 P-2610-016 Amadora	Bosporon	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Euro-Labor SA Rua Alfredo da Silva n.º 16 P-2610-016 Amadora	Acabel Rapid	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Euro-Labor SA Rua Alfredo da Silva n.º 16 P-2610-016 Amadora	Bosporon Rapid	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Euro-Labor SA Rua Alfredo da Silva n.º 16 P-2610-016 Amadora	Acabel	4 mg/ml	Trab u solvent ghal soluz- zjoni ghall-injezzjoni	Użu ghal ġol-vini/Użu ghal ġol-muskoli	8 mg
	Euro-Labor SA Rua Alfredo da Silva n.º 16 P-2610-016 Amadora	Bosporon	4 mg/ml	Trab u solvent ghal soluz- zjoni ghall-injezzjoni	Użu ghal ġol-vini/Użu ghal ġol-muskoli	8 mg

Stat Membru	Detentur tal-MA	Isem Ivvintat	Sahha	Ghamla Farmaċewtika	Mnejn jinghata	Kontenut
Ir-Rumanija	Nycomed Austria GmbH St. Peter StraÙe 25 A-4020 Linz	Xefo	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter StraÙe 25 A-4020 Linz	Xefo	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed Austria GmbH St. Peter StraÙe 25 A-4020 Linz	Xefo	4 mg/ml	Trab u solvent għal soluz- zjoni għall-injezzjoni	Užu għal ġol-vini/Užu għal ġol-muskoli	8 mg
Spanja	Laboratorios Andromaco S.A. Doctor Zamenhof 36 E-29027 Madrid	Acabel	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Tedec Meiji Farma, S.A. Ctra. M-300 Km 30,500 E-28802 Alcalá de Henares, Madrid	Bosporon	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Laboratorios Andromaco S.A. Doctor Zamenhof 36 E-29027 Madrid	Acabel	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Tedec Meiji Farma, S.A. Ctra. M-300 Km 30,500 E-28802 Alcalá de Henares, Madrid	Bosporon	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Laboratorios Andromaco S.A. Doctor Zamenhof 36 E-29027 Madrid	Acabel Rapid	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Tedec Meiji Farma, S.A. Ctra. M-300 Km 30,500 E-28802 Alcalá de Henares, Madrid	Bosporon Rapid	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Laboratorios Andromaco S.A. Doctor Zamenhof 36 E-29027 Madrid	Acabel	4 mg/ml	Trab u solvent għal soluz- zjoni għall-injezzjoni	Užu għal ġol-vini/Užu għal ġol-muskoli	8 mg

Stat Membru	Detentur tal-MA	Isem Ivvintat	Sahha	Ghamla Farmaċewtika	Mnejn jinghata	Kontenut
L-Iżvezja	Nycomed AB Tegeluddsvägen 17-21 S-102 53 Stockholm	Xefo	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed AB Tegeluddsvägen 17-21 S-102 53 Stockholm	Xefo	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed AB Tegeluddsvägen 17-21 S-102 53 Stockholm	Xefo Akut	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed AB Tegeluddsvägen 17-21 S-102 53 Stockholm	Xefo	4 mg/ml	Trab u solvent għal soluz- zjoni għall-injezzjoni	Użu għal ġol-vini/Użu għal ġol-muskoli	8 mg
Ir-Renju Unit	Nycomed UK Ltd The Magdalen Centre Oxford Science Park OX4 4GA Oxford United Kingdom	Xefo	4 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	4 mg
	Nycomed UK Ltd The Magdalen Centre Oxford Science Park OX4 4GA Oxford United Kingdom	Xefo	8 mg	Pillola miksija b'rita	Orali	8 mg
	Nycomed UK Ltd The Magdalen Centre Oxford Science Park OX4 4GA Oxford United Kingdom	Xefo	4 mg/ml	Trab u solvent għal soluz- zjoni għall-injezzjoni	Użu għal ġol-vini/Użu għal ġol-muskoli	8 mg

## ANNEX III

**LISTA TA' L-ISMIJIET, GHAMLA FARMAĊEWTIKA, QAWWA TAL-PRODOTTI MEDIĊINALI, MOD TA' KIF JINGHATA, APPLIKANT, DETENTUR TA' L-AWTORIZZAZZJONI TA' TQEGHID FIS-SUQ FL-ISTATI MEMBRI**

Stat Membru	Detentur ta' l-Awtorizzazzjoni ghat-Tqeghid fis-Suq	Applikant	Isem inventat	Qawwa	Ghamla Farmaċewtika	Mod ta' Kif Jinghata
IRepubblika Ċeka	Zentiva, a.s. U kabelovny 130 Dolní Měcholupy CZ-102 37 Praha 10		Alendros 70	70 mg	Pillola	Użu orali
Estonja		Zentiva, a.s. U kabelovny 130 Dolní Měcholupy CZ-102 37 Praha 10	Alendros 70	70 mg	Pillola	Użu orali
Ungerija		Zentiva, a.s. U kabelovny 130 Dolní Měcholupy CZ-102 37 Praha 10	Alendros 70	70 mg	Pillola	Użu orali
Latvja		Zentiva, a.s. U kabelovny 130 Dolní Měcholupy CZ-102 37 Praha 10	Alendros 70	70 mg	Pillola	Użu orali
Litwanja		Zentiva, a.s. U kabelovny 130 Dolní Měcholupy CZ-102 37 Praha 10	Alendros 70	70 mg	Pillola	Użu orali
Polonja		Zentiva, a.s. U kabelovny 130 Dolní Měcholupy CZ-102 37 Praha 10	Alendros 70	70 mg	Pillola	Użu orali
Slovakkja		Zentiva, a.s. U kabelovny 130 Dolní Měcholupy CZ-102 37 Praha 10	Alendros 70	70 mg	Pillola	Użu orali

## V

(Avviżi)

## PROCEDURI AMMINISTRATTIVI

## PARLAMENT EWROPEW

## SEJHA GHALL-PROPOSTI (No VIII-2008/01)

## Konċessjonijiet lill-Partiti Politici f'Livell Ewropew

(2007/C 144/08)

## 1. GHANIJET

## 2. KRITERJI U DOKUMENTI TA' APPOĠĠ

## 1.1 Sfond

L-Artikolu 191 tat-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea jstqarr li l-partiti politici f'livell Ewropew huma fattur importanti għall-integrazzjoni fl-Unjoni. Jagħtu kontribut sabiex tinholoq kuxjenza u jesprimu r-rieda politika taċ-ċittadini ta' l-Unjoni. F'dan il-kuntest, ir-Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' <sup>(1)</sup> jistipula r-regolamenti li jirregolaw il-partiti politici f'livell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom. Ir-Regolament jipprovdi, partikolarment, għal konċessjoni annwali mill-Parlament Ewropew, taht forma ta' sussidju fuq l-operat, lill-partiti politici li japplikaw u li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati fir-Regolament.

## 1.2 Għan tas-sejha għall-proposti

Skond l-Artikolu 2 tad-Deciżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 li tistipula l-proċeduri għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003 <sup>(2)</sup>, 'Il-Parlament Ewropew għandu jippubblika kull sena, qabel tmiem l-ewwel nofs tas-sena, sejha għall-proposti bil-għan li jqassam konċessjonijiet li jiffinanzjaw lill-partiti politici f'livell Ewropew.' Is-sejha għall-proposti tikkonċerna l-applikazzjonijiet għall-konċessjonijiet għas-sena finanzjarja 2008 li tkopri l-perijodu ta' attività mill-1.1.2008 sal-31.12.2008.

## 2.1. Ammissibilità

L-applikazzjonijiet mhux se jkunu ammissibbli jekk ma jiġux sottomessi bil-miktub fuq il-formola ta' l-applikazzjoni għall-konċessjonijiet li tinsab fl-Anness 1 tad-Deciżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 imsemmija hawn fuq, u ma jinghatawx lill-President tal-Parlament Ewropew sad-data ta' l-għeluq u ma jkunux jissodisfaw il-kundizzjonijiet għas-sottomissjoni ta' l-applikazzjonijiet stipulati hawn taht.

## 2.2. Kriterji ta' l-eligibilità

Sabiex ikun eligibbli għal konċessjoni, partit politiku f'livell Ewropew għandu jissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003, jiġifieri:

- (a) għandu jkollu personalità legali fl-Istat Membru li fih hemm allokati is-sede tiegħu;
- (b) għandu jkun rappreżentat, f'ta' l-anqas kwart mill-Istati, minn Membri tal-Parlament Ewropew jew fil-Parlamenti nazzjonali jew Parlamenti reġionali jew fl-assembleji reġionali, jew li jkun inghata, f'ta' l-anqas f'kwart ta' l-Istati Membri, ta' l-inqas tlieta fil-mija tal-voti mitfugħa f'kull wiehed minn daww l-Istati Membri fl-iktar elezzjonijiet riċenti tal-Parlament Ewropew;
- (c) għandu josserva, partikolarment fil-programm tiegħu u fl-attivitajiet tiegħu, il-prinċipji li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea, jiġifieri l-prinċipji tal-libertà, id-demokrazzija, ir-rispett lejn id-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, u l-istat ta'dritt;
- (d) għandu jkun ipparteċipa f'elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew, jew esprima l-intenzjoni li jipparteċipa fihom.

<sup>(1)</sup> ĠUL 297, 15.11.2003, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU C 155, 12.06.2004, p. 1. Id-Deciżjoni kif emendata l-aħhar mill-Bureau fl-1 ta' Frar 2006 (ĠU C 150, 28.06.2006, p. 9).



### 2.3 Kriterji ta' l-eskluzjoni

L-applikanti għandhom jiċċertifikaw ukoll li huma ma jinsabux f'xi wahda miċ-ċirkostanzi deskritti fl-Artikoli 93 u 94 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li japplika għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej <sup>(1)</sup>.

### 2.4. Kriterji ta' l-għazla

L-applikanti għandhom jipprovdu evidenza li għandhom il-vjabbiltà legali u finanzjarja meħtieġa sabiex iwettqu l-programm ta' attivitajiet stipulat fl-applikazzjoni għall-finanzjament u li għandhom il-kapaċità teknika u ta' l-immaniġġjar meħtieġa sabiex iwettqu b'suċċess il-programm ta' attivitajiet li għalih huma qed japplikaw għall-konċessjoni.

### 2.5 Kriterji ta' l-ghoti

Skond l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003, l-appropriazzjonijiet disponibbli għas-sena finanzjarja 2008 għandhom jitqassmu kif ġej bejn il-partiti politiċi flivell Ewropew li kisbu deċiżjoni pożittiva dwar l-applikazzjoni tagħhom għall-finanzjament skond il-kriterji ta' ammissibilità, eliġibilità, u l-kriterji ta' l-eskluzjoni u ta' l-għazla:

- (a) 15 % se jitqassmu f'ishma ndaqs;
- (b) 85 % se jitqassmu bejn dawk li għandhom membri eletti fil-Parlament Ewropew, proporzjonalment man-numru ta' membri eletti.

### 2.6 Dokumenti ta' appoġġ

Għall-iskop ta' evalwazzjoni tal-kriterji ta' hawn fuq, l-applikanti għandhom jipprovdu d-dokumenti ta' appoġġ li ġejjin:

- (a) L-ittra oriġinali
- (b) Il-formola ta' applikazzjoni fl-Anness 1 tad-Deciżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 mimlija u ffirmata kif meħtieġ (inkluża d-dikjarazzjoni solenni bil-miktub)
- (c) L-istatuti tal-partit politiku
- (d) Iċ-ċertifikat uffiċjali ta' registrazzjoni
- (e) Evidenza riċenti ta' l-eżistenza ta' partit politiku
- (f) Lista ta' diretturi/membri tal-Bord Maniġerjali (l-ismijiet u l-kunjomijiet, it-titli jew il-karigi fi hdan il-partit li qed japplika)

<sup>(1)</sup> ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1995/2006 (ĠU L 390, 30.12.2006, p. 1).

- (g) Dokumenti li jiċċertifikaw li l-applikant jissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikoli 3 (b), (c) u (d) u 10(1)(b) <sup>(2)</sup> tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003 (jew dikjarazzjoni li ma kien hemm l-ebda tibdil fid-dokumenti li diġà ġew ipprezentati)
- (h) Il-programm tal-partit politiku
- (i) Dikjarazzjoni finanzjarja komprensiva għall-2006 iċċertifikata minn korp tal-verifika estern <sup>(3)</sup>
- (j) Baġit provviżorju għall-operat matul il-perijodu kkonċernat (1.1.2008 sa 31.12.2008) li jindika n-nefqa eliġibbli għall-finanzjament mill-baġit Komunitarju.

## 3. FINANZJAMENT KOMUNITARJU

It-total ta' l-istima tal-baġit għas-sena finanzjarja 2008 huwa ta' 10 645 000 EUR, li huwa suġġett għall-approvazzjoni mill-awtorità tal-baġit.

L-ammont massimu li jithallas lill-benefiċjarji mill-Parlament Ewropew m'għandux jaqbeż il-75 % ta' l-ispejjeż marbuta ma' l-operat tal-partiti politiċi flivell Ewropew li huma eliġibbli. Il-partit politiku kkonċernat għandu r-responsabilità li jipprovdi evidenza.

Il-finanzjament Komunitarju se jiehu l-għamla ta' konċessjoni għall-operat kif jipprovdu r-Regolament Finanzjarju u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2342/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 li jippreskrivi regoli ddetaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 fuq ir-Regolament Finanzjarju li jgħodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej <sup>(4)</sup>. L-arranġamenti għall-hlas tal-konċessjonijiet u l-obbligi li jirregolaw l-użu tagħhom se jiġu stipulati fi ftehim ta' għoti ta' konċessjoni — kampjun ta' dan il-ftehim jinsab fl-Anness 2 tad-Deciżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004.

## 4. PROCEDURA

### 4.1 Data ta' l-għeluq u s-sottomissjoni ta' l-applikazzjonijiet

Id-data ta' l-għeluq għas-sottomissjoni ta' l-applikazzjonijiet hija l-14.11.2007. L-applikazzjonijiet imressqa wara dik id-data mhux se jiġu kkunsidrati.

L-applikazzjonijiet għandhom:

- isiru permezz tal-formola ta' l-applikazzjoni għall-konċessjoni;
- jiġu ffirmati, mingħajr ma l-applikant jonqos milli jagħmel dan, minnu stess jew minn aġent awtorizzat b'mod korrett;

<sup>(2)</sup> Inkluzi l-listi tal-persuni eletti msemmija fl-Artikoli 3(b), l-ewwel subparagrafu, u l-Artikolu 10(1)(b).

<sup>(3)</sup> Sakemm il-partit politiku flivell Ewropew ma jkunx ġie stabbilit matul is-sena kurrenti.

<sup>(4)</sup> ĠU L 357, 31.12.2002, p.1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 478/2007 (ĠU L 111, 28.4.2007, p. 13).

- jiġu sottomessi f'żewġ envelops li t-tnejn iridu jkunu ssiġillati. Barra l-indirizz tad-dipartiment reċipjent kif mogħti fuq is-sejha għall-proposti, fuq l-envelop ta' ġewwa għandu jitnizzel dan li ġej:

*“Call for proposals — 2008 grants to political parties at European level*

NOT TO BE OPENED BY THE MAIL SERVICE  
OR BY ANY OTHER UNAUTHORISED PERSON”

Jekk jintużaw envelops li jehlu minnhom infushom, dawn għandhom jiġu ssiġillati bit-tejp li jwahhal bil-firma ta' min qed jibgħat imwahnha fuqu. Il-firma ta' min qed jibgħat għandha tinkludi mhux biss il-firma bil-miktub tiegħu, iżda wkoll it-timbru ta' l-organizzazzjoni tiegħu;

- jitressqu mhux iktar tard mid-data ta' l-gheluq stipulata fis-sejha għall-proposti jew bil-posta rreġistrata, kif muri bitimbru tal-posta jew bis-servizz tal-kurjer skond id-data fuq l-irċevuta tad-depożitu,

L-envelop ta' barra għandu jkun indirizzat lil:

EUROPEAN PARLIAMENT  
Mail Service  
KAD 00D008  
L-2929 Luxembourg

Dan l-envelop għandu jkun fih ukoll l-indirizz ta' min qed jibgħat.

L-envelop ta' ġewwa għandu jkun indirizzat lil:

President of the European Parliament  
via Mr Vanhaeren, Director-General of Finance  
SCH 05B031  
L-2929 Luxembourg

#### 4.2 Skeda għall-implimentazzjoni tal-programm ta' attivita- jjiet

Il-perijodu eliġibbli għall-kofinanzjament tan-nefqa marbuta ma' l-operat tal-partiti politiċi flivell Ewropew fl-2008 jibda mill-1.1.2008 sal-31.12.2008.

#### 4.3 Proċedura ta' l-ghoti u skeda

Il-proċedura u l-iskeda li ġejjin se japplikaw għall-ghoti ta' konċessjonijiet lill-partiti politiċi flivell Ewropew:

- Il-prezentazzjoni ta' l-applikazzjoni lill-Parlament Ewropew (mhux iktar tard mill-14.11.2007)
- Kunsiderazzjoni u għażla mid-dipartimenti tal-Parlament Ewropew. L-applikazzjonijiet li jitqiesu ammissibbli biss se jiġu eżaminati a bażi tal-kriterji ta' l-eliġibiltà, ta' l-eskluzjoni u ta' l-għażla stipulati fis-sejha għall-proposti.
- L-adozzjoni tad-deċiżjoni finali mill-Bureau tal-Parlament Ewropew (qabel 15.2.2008) u n-notifika ta' l-applikanti.
- Firma tal-ftehim ta' għoti ta' konċessjoni (fi żmien 30 ġurnata mid-deċiżjoni tal-Bureau)
- Hlas bil-quddiem ta' 80 % (fi żmien 15-il ġurnata mill-iffirmar tal-ftehim).

#### 4.4 Iktar informazzjoni

It-testi li ġejjin huma disponibbli fis-sit ta' l-Internet tal-Parlament Ewropew fl-indirizz li ġej:

<http://www.europarl.europa.eu/tenders/invitations.htm>:

- Ir-Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-4 ta' Novembru 2003 dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi flivell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom.
- Id-deċiżjoni tal-Bureau tal-Parlament Ewropew tad-29 ta' Marzu 2004 li tistipula proċeduri għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2004/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi flivell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom.
- Il-formola ta' l-applikazzjoni għall-konċessjoni;
- Ftehim dwar il-kampjun.

Kwalunkwe mistoqsijiet relatati ma' din is-sejha għall-proposti li għandha l-għan li tagħti konċessjonijiet għandhom jintbagħtu bil-posta elettronika, u għandha tiġi kkwotata r-referenza tal-publikazzjoni, fl-indirizz li ġej:

[Helmut.Betz@europarl.europa.eu](mailto:Helmut.Betz@europarl.europa.eu)

## PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

### KUMMISSJONI

#### Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Każ COMP/M.4688 — Nestlé/Gerber)

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2007/C 144/09)

1. Fit-22 ta' Ġunju 2007, il-Kummissjoni rċeviet notifika ta' konċentrazzjoni proposta skond l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 <sup>(1)</sup> li permezz tiegħu l-impriża Nestlé S.A. ("Nestlé", l-Iżvizzera), fl-ambitu tat-tifsira ta' l-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill, takkwista l-kontroll shih ta' l-impriża ("Gerber, l-Istati Uniti"), proprjetà ta' Novartis AG ("Novartis", l-Iżvizzera) permezz tax-xiri ta' ishma u assi.

2. L-attivitajiet kummerċjali ta' l-impriži kkonċernati huma:

- għal Nestlé: il-produzzjoni, il-kummerċjalizzazzjoni u l-bejgħ ta' varjetà wiesgħa ta' prodotti ta' l-ikel u x-xorb, inkluż ikel tat-trabi;
- għal Gerber: il-produzzjoni, il-kummerċjalizzazzjoni u l-bejgħ ta' ikel tat-trabi, prodotti u aċċessorji għall-kura tat-trabi;
- għal Novartis: kumpannija ewlenija ta' prodotti għall-kura tas-sahha.

3. Wara analiżi preliminari, il-Kummissjoni jidhrilha li l-operazzjoni notifikata tista' tigi kkunsidrata fl-ambitu tar-Regolament (KE) Nru 139/2004. Madankollu, id-deċiżjoni aħħarija dwar dan il-punt hija riżervata.

4. Il-Kummissjoni tistieden lil terzi interessati sabiex iressqulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Dawn il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn 10 jjiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. L-osservazzjonijiet jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni bil-fax (numru tal-fax (32-2) 296 43 01 jew 296 72 44) jew inkella bil-posta, bin-numru ta' referenza COMP/M.4688 — Nestlé/Gerber, f'dan l-indirizz:

Il-Kummissjoni Ewropea  
Id-Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni,  
Reġistru ta' l-Amalgamazzjonijiet  
J-70  
B-1049 Bruxelles/Brussel

---

(<sup>1</sup>) ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.